

TASCAM

US-125M

Interfaccia USB di missaggio audio

| Guida veloce |
|--|
| <p>▶ Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.</p> <p>▶ Non appoggiare alcun oggetto riempito d'acqua, come vasi, sopra l'apparecchio.</p> <p>▶ Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una vetrina per libri o luoghi simili.</p> <p>▶ L'apparecchio conduce corrente nominale non operativa di alimentazione</p> <p>▶ dalla presa di corrente quando la sua alimentazione STANDBY/ON non è in posizione ON.</p> <p>▶ L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo da poter facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.</p> <p>▶ La spina è utilizzata come dispositivo di scollamento che dovrà rimanere facilmente accessibile.</p> <p>▶ Se l'apparecchio usa batterie (inclusi pacchetto di batterie o batterie installate) queste non dovrebbero essere esposte alla luce solare o al calore eccessivo.</p> <p>▶ CAUTELA per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto di batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.</p> <p>▶ Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.</p> |

Grazie per l'acquisto dell'interfaccia USB di missaggio audio TASCAM US-125M.

Questa interfaccia audio USB compatta è ideale per mixare facilmente i suoni da una serie di sorgenti come un computer, un dispositivo di gioco, una chitarra, un sintetizzatore o un altro strumento così come un microfono, che potrebbe essere usato per la narrazione. Il mix può quindi essere utilizzato per la trasmissione dal vivo su Internet o in un sistema di registrazione digitale basato su computer. Inoltre, quando non si utilizza questo mixer come interfaccia audio USB, è possibile utilizzarlo come mixer analogico stand-alone da alimentare con un alimentatore (l'alimentatore AC TASCAM PS-P515U, venduto separatamente, soddisfa le specifiche di questa unità). Normalmente, questa unità può essere utilizzata solo con alimentazione USB, in modo da poterla utilizzare con un computer portatile per ottenere un sistema di registrazione audio e mixaggio estremamente compatto.

Questo documento fornisce esempi per il funzionamento di base del mixer. Per ulteriori informazioni, si prega di scaricare il manuale di istruzioni dal sito web TASCAM (<http://tascam.com/>) e fare riferimento ad esso.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Leggere le seguenti istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione agli avvertimenti.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Pullire solo con un panno asciutto.
- Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa e collegata l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
- Usare solamente attachi/accessori specificati dal costruttore.
- Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola a tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparato per evitare cadute da sopra.



- Scollare questo apparato durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.

- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun oggetto riempito d'acqua, come vasi, sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una vetrina per libri o luoghi simili.
- L'apparecchio conduce corrente nominale non operativa di alimentazione
- dalla presa di corrente quando la sua alimentazione STANDBY/ON non è in posizione ON.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa di corrente in modo da poter facilmente afferrare la spina del cavo di alimentazione in qualsiasi momento.
- La spina è utilizzata come dispositivo di scollamento che dovrà rimanere facilmente accessibile.
- Se l'apparecchio usa batterie (inclusi pacchetto di batterie o batterie installate) queste non dovrebbero essere esposte alla luce solare o al calore eccessivo.
- CAUTELA per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto di batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) dagli auricolari o dalle cuffie può causare la perdita dell'udito.

Altre precauzioni

- Non installare nei seguenti luoghi per non causare malfunzionamenti.
 - Luoghi instabili o soggetti a forti vibrazioni
 - Vicino a finestre o luoghi esposti a luce solare diretta
 - Vicino a stufe o luoghi estremamente caldi
 - Luoghi estremamente freddi
 - Luoghi poco ventilati o con eccessiva umidità
 - Luoghi molto polverosi
- Evitare di collocare l'unità sopra apparecchi elettrici che generano calore come amplificatori di potenza.
- Non collocare alcun oggetto sopra l'unità.
- Se l'unità viene spostata da un luogo freddo a uno caldo o usata dopo un improvviso cambio di temperatura, può verificarsi la creazione di condensa: il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo le operazioni impossibili. Per prevenire la condensa o per eliminarla nel caso si verifichi, lasciare l'unità per una o due ore alla nuova temperatura ambiente prima di usarla.

Informazioni di sicurezza

■ Per gli utenti europei

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

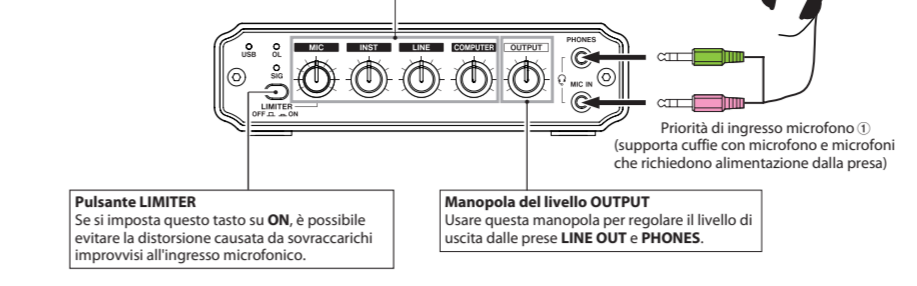


- I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

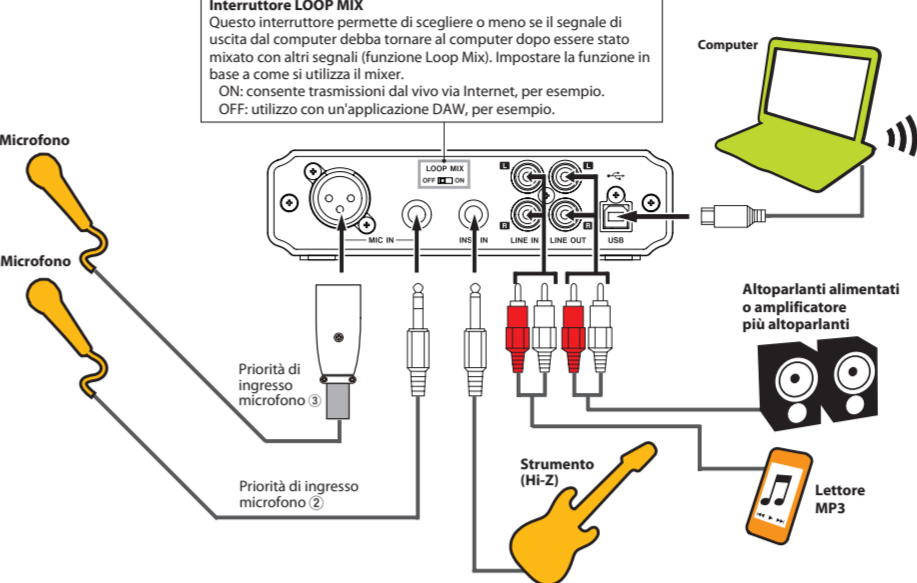
COLLEGAMENTI E IMPOSTAZIONI

■ Pannello frontale

Manopole del livello di ingresso (mixer)
Regolare il livello di ogni ingresso tramite la manopola corrispondente **MIC, INST, LINE**, **COMPUTER**. (È inoltre possibile controllare dal computer il volume di riproduzione del computer). Regolare i livelli in modo che l'indicatore di sovraccarico **OL** non si accenda. Regolandoli in questo modo, i livelli di registrazione possono essere impostati correttamente.



■ Pannello posteriore



■ NOTA

- Quando è collegato più di un microfono contemporaneamente, verrà accettato il segnale da quello con la priorità più alta.
- Questa unità non fornisce alimentazione Phantom. Se si desidera utilizzare un microfono a condensatore che la richiede, è necessario dotarsi di un alimentatore esterno che fornisca alimentazione Phantom.
- Quando sono collegate le cuffie, il suono non viene emesso dalle prese **LINE OUT**. Scollegare le cuffie quando si desidera utilizzare gli altoparlanti esterni.

TASCAM

US-125M

Interface audio de mezcla USB

| Guía de primeros pasos |
|--|
| <p>▶ No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.</p> <p>▶ No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.</p> <p>▶ No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.</p> <p>▶ Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.</p> <p>▶ El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.</p> <p>▶ El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.</p> <p>▶ Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.</p> <p>▶ AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.</p> <p>▶ Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.</p> |

Felicidades y gracias por su compra del Interface audio de mezcla USB TASCAM US-125M. Este compacto interface audio USB es perfecto para mezclar con suma facilidad sonidos de una gran variedad de fuentes como un ordenador, una consola de juegos, una guitarra, sintetizador u otros instrumento musicales, así como también de un microfono, que puede usar para narración de textos. Después puede usar esta mezcla para la emisión en directa de la misma vía Internet o su grabación en su sistema de grabación digital con base en ordenador. Además, cuando no use este mezclador como un interface audio USB, puede usarlo como un mezclador analógico independiente si lo conecta a la corriente por medio de un adaptador. (El adaptador de corriente opcional TASCAM PS-P515U cumple con las especificaciones de este aparato). De forma habitual, puede usar esta unidad solo con conexión a la corriente vía USB, por lo que puede usarla con un notebook para disponer así de un sistema de grabación y mezcla audio extremadamente compacto y portátil. En este documento encontrará ejemplos del funcionamiento básico de este mezclador. Si necesita ver más detalles, descárguese el manual de instrucciones completo de la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>).

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PARA LOS EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes.

- Reorientar o re ubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

CAUIDADO

Cualquier cambio o modificación realizado en este aparato y que no haya sido aprobado de forma expresa y por escrito por TEAC CORPORATION puede anular la autorización del usuario a usar este aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todos los avisos.
- Siga todo lo indicado en las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale este aparato cerca de fuente de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.



- Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
- Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.



- Desconecte la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
- Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.

Otras precauciones

- No instale este aparato en los siguientes entornos. El hacerlo puede dar lugar a averías.
 - Lugares sujetos a fuertes vibraciones o inestables
 - Cerca de ventanas o otras ubicaciones expuestas directamente a la luz solar
 - Cerca de calentadores u otros lugares excesivamente calientes
 - En lugares extremadamente fríos
 - Lugares con una mala ventilación o un elevado nivel de humedad
 - Lugares con elevadas concentraciones de polvo
- Evite instalar este aparato encima de cualquier dispositivo eléctrico que genere calor, como puede ser una etapa de potencia.
- No coloque ningún aparato encima de esta unidad.
- Si traslada esta unidad desde un lugar frío a uno caliente, o si la usa después de un brusco cambio de temperatura, existe el riesgo de que se produzca condensación: el vapor del aire puede condensarse en los mecanismos internos, haciendo que este aparato no funcione correctamente. Para evitar esto, deje la unidad durante una o dos horas en la sala en la que la vaya a usar antes de empezar a usarla realmente.

Información de seguridad

■ Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

- Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.



IMPOSTAZIONI DEL COMPUTER

Quando si collega l'unità al computer tramite porta USB, verrà riconosciuta automaticamente da sistemi operativi Windows e Macintosh (non è necessaria nessuna installazione di driver). Dopo che l'unità viene riconosciuta automaticamente, regolare il volume, come illustrato di seguito.

Regolazione del volume tramite il pannello di controllo di Windows

Se il volume è troppo alto, il suono sarà distorto. Utilizzare le seguenti procedure per regolare l'audio in modo appropriato.

■ Impostazione del livello

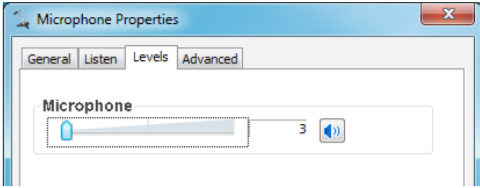
Seguire questa procedura per impostare il livello.

- Cliccare sul pulsante Start (icona di Windows) in basso a sinistra dello schermo.**
- Aprire nell'ordine:** Pannello di controllo → Audio → linguetta Registrazione → selezionare Microfono/USB Audio CODEC → pulsante Proprietà → finestra Proprietà del microfono → Livelli.
- Impostare il livello del volume del microfono come segue in base al proprio sistema operativo.**

Windows 7 a 32 bit: 2 (su 100) è il livello standard

Windows 7 64 bit: 3 (su 100) è il livello standard

Per gli altri sistemi operativi Windows e per il sistema operativo Mac, il valore predefinito è il livello standard.

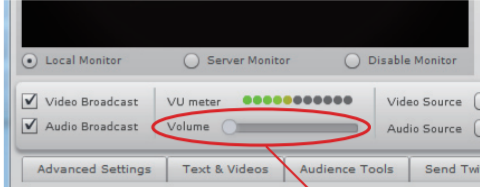


Esempio su Windows 7 64 bit

- Premere il pulsante OK nella finestra Proprietà del microfono e quindi il pulsante OK nella finestra Audio per chiuderla.**

■ NOTA

- Durante lo streaming audio dal vivo, i suoni potrebbero subire un ritorno attraverso il computer, causando un eco ripetuto. In questo caso, impostare a "0" il volume del monitor all'interno dell'applicazione che si sta utilizzando.



Esempio: Ustream

- Se non si riesce a impostare correttamente l'unità anche dopo aver eseguito le procedure descritte in questa Guida veloce o se si desiderano informazioni più dettagliate, si prega di visitare il sito TASCAM in cui è possibile trovare ulteriori informazioni e scaricare (<http://tascam.com/>) il manuale di istruzioni di riferimento.

CONFIGURACIÓN DEL ORDENADOR

Quando connete esta unidad a un ordenador vía USB, este interface será reconocido de forma automática por el sistema operativo Windows o Mac. (No es necesario por tanto la instalación de ningún driver). Una vez que esta unidad haya sido reconocida automáticamente, ajuste el volumen tal como le mostramos abajo.

Ajuste del volumen usando el panel de control de Windows

Si ajusta el volumen demasiado alto, el sonido distorsionará. Use los pasos siguientes para ajustar el volumen de forma adecuada.

■ Ajuste del nivel

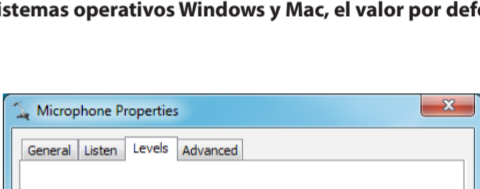
Para ajustar el nivel siga estos pasos.

- Haga clic en el botón Inicio (cono Windows) en la parte inferior izquierda de la pantalla.**
- Abra, en orden, lo siguiente:** Panel de control → Hardware y sonido → Sonido → pestaña Grabación → Microfono/CODEC USB Audio → botón Propiedades → Propiedades de microfono → pestaña Niveles.
- Ajuste el nivel de volumen del micro de la siguiente forma de acuerdo a su sistema operativo.**

Windows 7 edición 32 bits: el nivel standard es 2 (de 100)

Windows 7 edición 64 bits: el nivel standard es 3 (de 100)

En el caso de otros sistemas operativos Windows y Mac, el valor por defecto será el nivel standard.

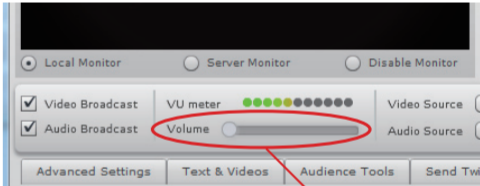


Esempio para Windows 7 edición 64 bits

- Pulse el botón OK en la ventana de Propiedades de microfono y después en el botón OK en la ventana Sonido para cerrarlas.**

■ NOTA

- Quando esté codificando audio en directo, se puede producir un bucle de retorno a través del ordenador, lo que producirá un eco repetido. En ese caso, ajuste a "0" el valor de volumen de monitorización en el programa que esté usando.



Esempio: Ustream

- Si no es capaz de configurar correctamente la unidad incluso después de haber seguido de forma precisa los pasos de esta Guía de primeros pasos o si quiere tener información más detallada, vaya a la página web de TASCAM en la que podrá encontrar información adicional, así como descargarse el manual de instrucciones completo (<http://tascam.com/>).